

## INVITATION

To commemorate the ACC 2nd anniversary, Asia Culture Center holds the "2017 ACC Symposium" and invites visionary scholars and experts. This symposium aims to find the vision and strategies of the ACC in South Korea, Asia, and the whole world, as well as the roles and future growth of the Asia Culture Research Institute(ACRI, hereafter), under the theme of "Specialization and Hybrid of Asian Studies." In addition, ACRI announces the research results on Asian stories and designs conducted this years.

Lastly, the Curatorial Division of ACI presents a special event, "Song of Felt." It is the international exchange exhibition that commemorates the 25th years of diplomatic relations between Central Asia and South Korea. It explores how the nomadic lifestyle and knowledge of Central Asian culture impacted on modern artists, and rediscover the important elements of their traditional customs, expedially felt, through contemporary artworks and traditional felts ACRI collected through the fieldwork.

We hope to have the pleasure of your company at the 2017 Asia Culture Center Symposium.

Sincerely Yours,

November 2017

BANG Sun-gyu  
Acting President  
Asia Culture Center, MCST

KIM Byeong Seok  
President  
Asia Culture Institute

## 오시는 길

### 대중교통

버스  
간선 금호36 봉선37 송정98 윤림51 지원45 청단95 금남58 금남59 윤림54  
지선 금남55 금남57 문흥80 석곡87 수완12 수완49 풍암61  
지원52 지원150 지원151 지원152 1187 419 518  
급행 착석02 청단09  
공항 1000  
지하철  
문화전당역 12번 출구(남측 방향) 34번 출구(북측 방향) 56번 출구(ACC 연결동로)

### 시외교통

고속터미널에서 오시는 길 ▶ 버스 청단09 금호36 지원151 518  
광주공항에서 오시는 길 ▶ 버스 공항1000 / 지하철 문화전당역 하차  
광주송정역에서 오시는 길 ▶ 지하철 문화전당역 하차

### Intercity Transportation

From the Express Bus Terminal (U-Square)  
▶ Red express bus 9 / Yellow bus 36, 51 / Green bus 151  
From the Gwangju Airport  
▶ Airport bus 1000 / Culture Center subway station  
From the KTX Gwangju Songjeong Station  
▶ Culture Center subway station



국립아시아문화전당 개관 2주년 기념

# 2017 국립아시아 문화전당 심포지엄

ACC  
Symposium

Venue Asia Culture Center, Gwangju  
Host Asia Culture Center  
Organizer Asia Culture Institute  
장소 국립아시아문화전당 컨퍼런스홀  
주최 국립아시아문화전당  
주관 아시아문화원  
문의 1899-5568 | www.acc.go.kr



2017  
11.17 -  
11.18

## 모시는 글

국립아시아문화전당(ACC)은 개관 2주년을 맞아 "2017 국립아시아문화전당 심포지엄"을 개최합니다.

본 심포지엄에서는 "아시아 연구의 분화와 융합"이라는 주제 하에 ACC가 한국, 아시아와 세계 속에서 어떤 비전을 제시하고 존학을 세우며, 아시아문화연구의 미래지향적인 추진방향에 대해서 논의할 예정입니다.

또한 지난 1년간 아시아문화연구소가 수행했던 스토리와 디자인 등 다양한 연구 성과를 정리·발표합니다.

이와 함께 전시사업본부에서 기획한 "송 오브 펠트" 한·중앙아시아 수교 25주년 기념 국제교류전"을 마련하여 중앙아시아의 전통 유목문화의 가치를 재발견하고 현대미술가의 눈에 투영된 전통에 대해서 해석하고자 합니다.

부디 참석하셔서 자리를 빛내 주시길 바랍니다. 아울러 국립아시아문화전당에 변함없는 관심과 격려를 부탁드립니다.

감사합니다.

2017년 11월

국립아시아문화전당장 직무대리 방선규  
아시아문화원장 김병석

.jpg  
(4666 X 2528)

## 첫째 날

11월 17일 (금)

10:00~10:30 등록  
10:30~10:50 개회식

### 기조발제

트렌스네셔널 연구의 범위 : 지역연구를 얼마나 확대할 수 있을까?  
10:50~11:30 보태원 월라번 (성균관대학교 동아시아학술원 석좌교수)

### 주제 1

'아시아 지역연구의 현황과 전망'  
13:00~15:20 사회 : 이성재 (아시아문화원 자원운영팀장)

- 발표 1-1  
▶ 한국 중앙아시아 연구의 동향과 특징  
▶ 정재준 (중앙아시아학회/경성대학교 사학과 교수)
- 발표 1-2  
▶ 한국 동남아시아 지역연구의 성과와 과제  
▶ 홍석준 (한국동남아시아학회/국립목포대학교 고고문화인류학과 교수)
- 발표 1-3  
▶ 한국의 남아시아 연구의 현황과 과제  
▶ 권기철 (인도사회문화학회/부산외국어대학교 경제학과 교수)
- 발표 1-4  
▶ 한국 아랍중동학 연구의 현황  
▶ 황병하 (前 한국이슬람학회/조선대학교 아랍어과 교수)

- 토론  
▶ 최장 조현중 (아시아문화원 아시아문화연구소장)  
▶ 발표자 종합 토론

### 주제 2

'아시아 연구의 정책과 방향'  
15:30~17:30 사회 : 진정환 (국립중앙박물관 학예연구관)

- 발표 2-1  
▶ 국립중앙박물관 아시아 전시와 연구 - 현황과 과제  
▶ 최선주 (국립중앙박물관 아시아부장)
- 발표 2-2  
▶ 국립민속박물관 아시아 관련 사업 성과와 향후 방향  
▶ 정연희 (국립민속박물관 민속연구과 학예연구관)
- 발표 2-3  
▶ 아시아 연구 관련 국립중앙도서관 지식정보자원  
▶ 김정희 (국립중앙도서관 자료수집과 사무관)
- 발표 2-4  
▶ 국립현대미술관의 아시아 미술전시 :  
(아시아 큐비즘)전(2006), (아시아 리얼리즘)전(2010)을 중심으로  
▶ 김인혜 (국립현대미술관 학예연구사)
- 토론  
▶ 최장 김중대 (중앙대학교 국어국문학과 교수)  
▶ 오영찬 (이화여자대학교 사회과교육과 교수)  
▶ 여진원 (국립아시아문화전당 연구교육과 전문위원)  
▶ 권성아 (아시아문화원 전시사업팀장)

## 둘째 날

11월 18일 (토)

### 주제 3

'인류의 공동자산, 아시아스토리'  
10:00~12:00 사회 : 안재연 (아시아문화원 연구기획팀장)

- 발표 3-1  
▶ 미얀마 계모형 설화 : '큰 거북이' 이야기  
▶ 최재희 (동국대학교 신학과 박사과정)
- 발표 3-2  
▶ 채정민(蔡廷敏) 『해남잡저(海南雜著)』의 난파와 송환  
▶ 안재연 (아시아문화원 연구기획팀장)
- 발표 3-3  
▶ 부리트 설화와 영웅서사시에 담긴 물질문화의 요소들  
▶ 쇼보로바 스베틀라나 (러시아 트랜스바이칼 민족학박물관장)
- 토론  
▶ 소니 커로스 (인도네시아 케디리 인문문화연구소 연구원)  
▶ 미트라 비하틀 라나 (카트만두대학교 로올라 컬리지 영문학 강사)  
▶ 이셀 펠름바티 (필리핀국립대학교 아시아센터 조교수)  
▶ 전봉수 (국립아시아문화전당 연구교육과 전문위원)

### 주제 4

'아시아 문신의 변용과 소비'  
13:30~16:30 사회 : 안재연 (아시아문화원 연구기획팀장)

- 발표 4-1  
▶ 가부키 정신의 상징으로서의 일본 문신  
▶ 오노키 나호 (교토대학교 조형예술대학 강사)
- 발표 4-2  
▶ 칼럼가 전통 문신의 상연화 : 필리핀에서 문신의 부활과 의미의 변화  
▶ 아날린 셀바도르-아모레스 (필리핀국립대학교 비기오캠퍼스 사회인문학·심리학과 교수)
- 발표 4-3  
▶ 인류학적 역사 사진 바라보기 : 1800~60년대 대한 피아원 문신의 사례  
▶ 우 바이아루 (국립대안박물관 연구원)
- 발표 4-4  
▶ 문신의 실천과 인식 : 태국과 한국에서의 현지조사 사례  
▶ 부경환 (아시아문화연구소 연구기획팀 연구원)
- 토론  
▶ 최장 조현중 (아시아문화원 아시아문화연구소장)  
▶ 정지희 (아시아문화연구소 연구기획팀 연구원)  
▶ 조엘 데이비 (인하대학교 언론정보학과 교수)  
▶ 안재연 (아시아문화원 연구기획팀장)  
▶ 노영우 (아주대학교 사회학과 교수)

한·중앙아시아 수교 25주년 기념 국제교류전 '송 오브 펠트'



[개막식]  
일 시 : 2017년 11월 17일(금) / 17:30  
장 소 : 문화정보원 라이브러리파크 로비(B3)

쉬르닥(Shyrdak), 양털 펠트, 아시아문화연구소 2016년 수집 자원  
- 키르가스스탄의 영웅서사시 마나스(Epic of Manas in Kyrgyzstan),  
나르(Naryn)지역, 키르가스스탄(Kyrgyzstan)

## Day 1

17th November, Friday

10:00~10:30 Registration  
10:30~10:50 Opening Ceremony

### Keynote Speech

The Reach of Transnational Studies: How Far to Expand the Field of Study?  
10:50~11:30 ▶ WALRAVEN, Boudewijn [Visiting Professor, Academy of East Asian Studies, Sungkyunkwan University]

### Session1

'Asian Studies: Status Today and Future Outlook'  
13:00~15:20

- Presentation 1-1  
▶ Trends and Characteristics of Central Asian Studies in South Korea  
▶ JEONG, Jaehun [President, The Korean Association for Central Asian Studies]
- Presentation 1-2  
▶ Review and Research on Southeast Asian Area Studies in South Korea: Past, Present, and Future Prospects  
▶ HONG, Seok Joon [President, Korean Association of Southeast Asian Studies]
- Presentation 1-3  
▶ South Asian studies in South Korea: Trends and Prospects  
▶ KWON, Kichul [President, Association of Indian Social Science Research, Korea]
- Presentation 1-4  
▶ The Trends of Islamic and Middle Eastern Studies in South Korea  
▶ HWANG, Byung Ha [Former President, Korean Association of Islamic Studies]
- Discussion  
▶ Moderator : CHO, Hyun Jong [Director, Asia Culture Research Institute/ACI]  
▶ Discussant : Discussion by all Presenters

### Session2

The Role of National Institutions: Policy Direction for Asian Studies  
15:30~17:30

- Presentation 2-1  
▶ Asian Studies and Exhibitions in National Museum of Korea: Trends and Prospects  
▶ CHOI, Seon-Ju [Director, Asian Arts Division, National Museum of Korea]
- Presentation 2-2  
▶ Achievements and Tasks of Asian Studies in National Folk Museum of Korea  
▶ JUNG, Yonhak [Senior Curator, National Folk Museum of Korea]
- Presentation 2-3  
▶ The Knowledge Information Resources of "Asian Studies" in National Library of Korea  
▶ KIM, Junghae [Deputy Director, Acquisitions Division, National Library of Korea]
- Presentation 2-4  
▶ Asian Art Exhibitions in National Museum of Modern and Contemporary Art, Korea  
▶ KIM, Inhye [Curator, National Museum of Modern and Contemporary Art]
- Discussion  
▶ Moderator : KIM, Jong-Dae [Professor, Dept. of Korean Language and Literature, Chung-Ang University]  
▶ Discussant  
- OH, Youngchan [Associate Professor, Department of Social Studies Education, Ewha Womans University]  
- YEO, Jinwon [Assistant Director, Research & International Relations Division, Asia Culture Center]  
- KWON, Sung-A [Team leader, Curatorial Team, ACI]



마나스(Manas),아시아문화연구소 2016년 수집 자원  
- 키르가스스탄의 영웅서사시 마나스(Epic of Manas in Kyrgyzstan),  
키르가스 민족의 역사, 문화, 사회 등과 관련된 가르칠이 담겨 있는 방대한 서사시

## Day 2

18th November, Saturday

09:30~10:00 Registration

### Session3

The Common Cultural Heritage: Asian Stories  
10:00~12:00

- Presentation 3-1  
▶ A Study on Myanmar Folktale of Stepmother: The story of Giant Turtle  
▶ CHOI, Jaehye [Graduate School Ph.D in Seon Studies Course, Dongguk University]
- Presentation 3-2  
▶ A Study on Shipwreck Salvage and Repatriation of Cai Tinglan's Hainan zashu  
▶ AHN, Jaeyoon [Team leader, Research Planning Team, ACI]
- Presentation 3-3  
▶ Elements of Material Culture in Buryat Tales and Uliges  
▶ SVETLANA, Shobolova [Director General, Ethnographic museum of the Transbaikalia]
- Discussion  
▶ KARSOND, Sony [Researcher, the Institute for the Study of Humanities, Culture, and Society, Kediri Indonesia]  
▶ RANA, Mitra Bahadur [Lecturer, Academic sector-Loyola College, Kathmandu University]  
▶ PALUMBARI, Michelle [Assistant Professor, Asian Center, University of the Philippines Diliman]  
▶ JEON, Bongsu [Assistant Director, Research & International Relations Division, Asia Culture Center]

### Session4

Transformation and Consumption of Tattoo in Asia  
13:30~16:30

- Presentation 4-1  
▶ Japanese Tattoo as a Symbol of "Kabuki" Spirit  
▶ ONUKI, Naho [Lecturer, Kyoto University of Art and Design]
- Presentation 4-2  
▶ The Commodification of Traditional Kalinga Tattoos:  
Changing Meanings and Reveal in the Philippines  
▶ SALVADOR-AMORES, Anayn [Professor, Department of Social Anthropology and Psychology, University of the Philippines Baguio]
- Presentation 4-3  
▶ Remarks on Anthropological Historical Photographs:  
The Case of Tattooing of the Palawanese People, Taiwan, 1900-60s  
▶ WU, Pu-lu (吳伯魯) [Assistant Researcher, Research Department, National Taiwan Museum]
- Presentation 4-4  
▶ Practice and Social Perception of Tattoo: Fieldwork in Thailand and Korea  
▶ BDO, Kyungwhan [Researcher, Research Planning Team, ACI]
- Discussion  
▶ Moderator : CHO, Hyun Jong [Director, Asia Culture Research Institute/ACI]  
▶ Discussant  
- JUNG, Jibee [Researcher, Research Planning Team, ACI]  
- DAVID, Joel [Professor, Department of Communication and Information, Inha University]  
- AHN, Jaeyoon [Team leader, Research Planning Team, ACI]  
- NHO, Myung-Wo [Professor, Department of Sociology, Ajou University]

국립아시아문화전당 개관 2주년 기념 기획전 '아시아의 타투'



전시기간 - 2017년 11월 25일(토) ~ 2018년 6월 24일(일)  
전시장소 - 문화정보원 라이브러리파크 기복관 3

태국 주술문신 색인(sak yan)을 한 승려, 2017년 아시아문화연구소 연구 프로젝트  
태국 나콘차이씨(Nakhon Chai Si) 왓방프라(Wat Bang Phra)

.jpg  
(4666 X 2481)